

Gigaset S675 IP, S685 IP, C470 IP, C475 IP:

Nieuwe en gewijzigde functies

Dit document is een aanvulling op de gebruiksaanwijzing van de volgende Gigaset-VoIP-telefoons:

Gigaset C470 IP, Gigaset C475 IP, Gigaset S675 IP en Gigaset S685 IP

Na het tot stand komen van de gebruiksaanwijzingen is de functie-omvang van deze toestellen verder uitgebreid (stand firmware-versie 02.140 of hoger). Deze wijzigingen worden beschreven in dit document.

Belangrijke informatie over de Gigaset S685 IP:

Dit document is een aanvulling op de gebruiksaanwijzing van Gigaset S685 IP-toestellen die vóór mei 2009 zijn geproduceerd. Bij deze toestellen vindt u op het label in het batterijkvakje van de handset de opdruk "Gigaset S68H" (zonder de toevoeging S2!).

Dit label bevindt zich op de bodem van het batterijkvakje.

De gebruiksaanwijzing staat op de CD die bij het toestel wordt meegeleverd.

Inhoud van dit document

Overzicht van de nieuwe en gewijzigde functies	3
Beschrijving van de nieuwe en gewijzigde functies	5
Wijzigingen bij het in gebruik nemen van de telefoon	5
De Gigaset.net-wizard starten bij het eerste keer openen van het Gigaset.net-telefoonboek	6
Info Center – altijd online met de handset	8
SMS (tekstberichten) verzenden en ontvangen via VoIP	12
E-mailbericht lezen op de handset	14
Microfoon van uw handset uitschakelen	16
Netdiensten tijdens een extern gesprek	17
Basisstation op telefooncentrale gebruiken – Netlijncode instellen	18
HTTP-proxy-server invoeren (alleen bij aansluiting op een bedrijfsnetwerk)	19
STUN-server van de Gigaset.net-verbinding inschakelen/uitschakelen	20
Verbinding via het vaste telefoonnetwerk inschakelen als reserveverbinding	20
R-toetsfunctie voor VoIP – Hook Flash / Oproep doorschakelen	21
Lokale communicatiepoorten voor VoIP definiëren	23
Aanvulling op “Oproepsignalering en toewijzen van nummers”	25
Aanvulling op “Zoeken in het online-telefoonboek”	25
Aanvulling op “Displaytaal wijzigen”	26
Aanvulling op “Automatisch firmware-update”	26
Aanvulling op “Update van de VoIP-provider-instellingen”	27
Aanvulling op “Kiesregels definiëren”	27
Correctie op “MAC-adres van het basisstation opvragen”	27
Uitgebreide service-info opvragen via het basisstation	28
Informatie over het gebruik van Gigaset VoIP-toestellen achter routers met Network Address Translation (NAT)	29
Gewijzigde en uitgebreide tabel met VoIP-statuscodes	31
Vervallen functie: “Selectie van het zendvermogen bij uitgaande oproepen met * / #”	34
Overzichten handset-menu’s	35
Gigaset S67H achter Gigaset S675 IP, Gigaset S68H achter Gigaset S685 IP	35
Gigaset C47H achter Gigaset C470/C475 IP	40

Overzicht van de nieuwe en gewijzigde functies

Nieuwe functies

- ◆ Info Center: U kunt met uw handset Gigaset S67H/S68H/C47H online-content (informatie) opvragen uit het internet. Deze informatie is speciaal voor de handset opgemaakt
→ [pagina 8](#)
- ◆ U kunt nu ook SMS-berichten versturen en ontvangen via uw VoIP-lijn. Om SMS-berichten via VoIP te versturen, hoeft u alleen één van uw VoIP-verbindingen als zendverbinding te definiëren voor de zendcentrale.
→ [pagina 12](#)
- ◆ U kunt de tekst van de e-mailberichten laten weergeven op de handset.
→ [pagina 14](#)
- ◆ U kunt de microfoon van uw handset tijdens een extern gesprek uitschakelen met de linker displaytoets. Uw gesprekspartner kan u dan niet meer horen. U kunt hem echter wel horen. Netwerkfuncties (bijvoorbeeld ruggespraak, conferentie starten/beëindigen) die u vanwege de nieuwe functie niet meer met de linker displaytoets kunt oproepen, staan nu ter beschikking in het contextmenu.
→ [pagina 16](#)
- ◆ Als u uw toestel op een telefooncentrale aansluit, kunt u de netlijncode van de centrale opslaan.
→ [pagina 18](#)
- ◆ Als u uw toestel aansluit op een bedrijfsnetwerk (intranet) kunt u (indien nodig) het adres van de bijbehorende http-proxy-server van het netwerk opslaan in het basisstation. Alle aanvragen van het toestel naar het internet worden dan doorgestuurd naar deze http-proxy-server.
→ [pagina 19](#)
- ◆ U kunt nu uw vaste telefoonverbinding configureren als reserveverbinding. Als het toestel geen VoIP-verbinding tot stand kan brengen, wordt automatisch geprobeerd een verbinding tot stand te brengen via de vaste telefoonlijn.
→ [pagina 20](#)
- ◆ U kunt de -toets net als voorheen programmeren met een speciale functie van uw VoIP-provider of de -toets gebruiken voor de functie Oproepomleiding (gesprek doorverbinden via VoIP – Call Transfer).
→ [pagina 21](#)
- ◆ Afhankelijk van de NAT van uw router kunt u de STUN-server voor uw Gigaset.net-verbinding inschakelen resp. uitschakelen.
→ [pagina 20](#)

Gewijzigde/uitgebreide functies

- ◆ Wijzigingen bij het in gebruik nemen van de telefoon.
De Gigaset.net-wizard wordt bijvoorbeeld nu pas gestart als u het Gigaset.net-telefoonboek voor de eerste keer opent.
→ [pagina 5](#)
- ◆ Aangezien per VoIP-verbinding meerdere opeenvolgende RTP-poorten worden gebruikt, kunt u nu bij de configuratie van het toestel voor de RTP-poorten een poortnummerbereik definiëren.
→ [pagina 23](#)
- ◆ Het signaleren van oproepen voor uw een van uw telefoonnummers waaraan geen handset als ontvangstnummer is toegewezen, is gewijzigd.
→ [pagina 25](#)
- ◆ Als u een firmware-update of een update van de VoIP-gegevens van uw provider niet direct uitvoert, wordt u op een later tijdstip hieraan herinnerd door uw toestel. (alleen bij toestellen die vanaf mei 2009 of later zijn geproduceerd)
→ [pagina 26](#)
- ◆ Bij het definiëren van kiesregels kunt u nu met de nieuwe optie **Netnummers gebruiken** aangeven of het "automatisch netnummer" moet worden meegekozen of niet.
→ [pagina 27](#)
- ◆ MAC-adres van het basisstation opvragen via de handset – gewijzigde toetscombinatie
→ [pagina 27](#)

Nieuwe informatie voor het oplossen van problemen

- ◆ De service-informatie die u tijdens een extern gesprek (bijvoorbeeld met de Gigaset Service) kunt gebruiken, is uitgebreid met nieuwe functies (bijvoorbeeld het direct downloaden van een providerprofiel).
→ [pagina 28](#)
- ◆ Als u uw toestel aansluit op een router met NAT, dan kan dit problemen veroorzaken bij het VoIP-telefoneren (met name als u meerdere VoIP-toestellen op de router aansluit). Hoe u deze problemen kunt verhelpen, wordt beschreven in deze aanvullende informatie.
→ [pagina 29](#)
- ◆ De tabel met VoIP-statuscodes die u op het display kunt weergeven, is uitgebreid. Deze uitgebreide tabel vindt u ook in deze aanvullende informatie.
→ [pagina 31](#)

Vervallen functie

- ◆ Bij het kiezen kunt u het lijntype niet meer selecteren door het nakiezen van # resp. *. (alleen bij toestellen die vanaf mei 2009 of later zijn geproduceerd)
→ [pagina 34](#)

Beschrijving van de nieuwe en gewijzigde functies

Wijzigingen bij het in gebruik nemen van de telefoon

Deze paragraaf is een aanvulling op de paragraaf "Eerste stappen – Instellingen voor VoIP-telefonie doorvoeren" in de gebruiksaanwijzing van uw Gigaset-VoIP-toestel.

De procedures zoals beschreven voor "Instellingen voor VoIP-telefonie doorvoeren" zijn gewijzigd.

1. Autoconfiguratie:

Na het starten van de installatiewizard en het invoeren van de systeem-PIN wordt eerst het volgende weergegeven:



Als u van uw VoIP-provider een **autoconfiguratiecode** (activation code) heeft ontvangen:

▶ Druk op de toets onder de displaymelding **Ja**.

U wordt gevraagd, de code in te voeren.

▶ Voer uw autoconfiguratiecode in via de toetsen van het toestel (max. 32 tekens) en druk op **OK**.

Alle gegevens die voor VoIP-telefonie noodzakelijk zijn, worden rechtstreeks van het internet op uw toestel gekopieerd. De handset keert terug in de ruststand. De configuratie is afgesloten.

Als u van uw VoIP-provider **een aanmeldnaam/wachtwoord** en eventueel een gebruikersnaam heeft ontvangen:

▶ Druk op de toets onder de displaymelding **Nee**.

De VoIP-configuratie verloopt dan zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van uw telefoontoestel.

De Gigaset.net-wizard starten bij het eerste keer openen van het Gigaset.net-telefoonboek

2. Gigaset.net-wizard:

Nadat de VoIP-configuratie is afgesloten, d.w.z. nadat u de gebruikersgegevens resp. de autoconfiguratiecode van uw VoIP-account heeft ingevoerd, wordt de Gigaset.net-wizard **niet** meer gestart (de stap "Naam invoeren in het Gigaset.net-telefoonboek" in de gebruiksaanwijzing van uw toestel komt te vervallen). Na het invoeren van de gebruikersgegevens resp. van de autoconfiguratiecode keert de handset terug in de ruststand.

De Gigaset.net-wizard wordt gestart zodra u het Gigaset.net-telefoonboek voor de eerste keer opent (→ **pagina 6**). U kunt vervolgens uw naam invoeren in het Gigaset.net-telefoonboek.

3. Als op het internet al een firmware-update voor uw toestel ter beschikking staat:

Als u na het in gebruik nemen van de handset en het aansluiten van het basisstation op de knipperende berichttoets drukt, wordt in dit geval de melding **Nieuwe firmware beschikbaar** weergegeven.

Voer de firmware-update uit (druk op de rechter displaytoets **Ja**). Na het afsluiten van de update (na ca. 3 minuten) wordt weer het rustdisplay van de handset weergegeven en knippert de berichttoets **OK**. Als u op **OK** drukt, verschijnt de melding **Wizard voor de VoIPconfiguratie starten?** en kunt u de verbindingswizard starten zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.

De Gigaset.net-wizard starten bij het eerste keer openen van het Gigaset.net-telefoonboek

Na het in gebruik nemen kunt u met de Gigaset.net-wizard uw naam invoeren in het Gigaset.net-telefoonboek, d.w.z. een vermelding voor uw toestel aanmaken in het Gigaset.net-telefoonboek. Open hiervoor het Gigaset.net-telefoonboek.

Voorwaarde: uw handset bevindt zich in de rusttoestand.



Lang indrukken.



Eventueel **Gigaset.net** selecteren in de lijst met beschikbare online-telefoonboeken en op **OK** drukken.

In het display van de handset verschijnt de volgende melding:



► Druk op de displaytoets **Ja** om de wizard te starten.

De Gigaset.net-wizard starten bij het eerste keer openen van het Gigaset.net-telefoonboek**Let op**

De Gigaset.net-wizard wordt alleen gestart als u het Gigaset.net-telefoonboek de **eerste** keer opent. Als u op **Nee** drukt, wordt de wizard afgebroken en niet opnieuw gestart. U kunt uw naam dan invoeren via het menu van het Gigaset.net-telefoonboek

(**Opties** → **Eigen informatie**).



- ▶ Voer met de cijfertoetsen de naam in waaronder u wilt worden opgeslagen in het Gigaset.net-telefoonboek. De naam mag maximaal 25 tekens lang zijn.
- ▶ Druk op de rechter displaytoets **OK**.

Als er al een vermelding met deze naam bestaat, wordt u gevraagd een andere naam in te voeren.

Als de vermelding in het Gigaset.net-telefoonboek is aangemaakt, verschijnt kort de melding "**Uw gebruikersnaam is toegevoegd aan het Gigaset.net!**".

De handset keert terug in de ruststand.

Info Center – altijd online met de handset

U kunt met uw handset Gigaset S67H / S68H / C47H content (informatie) oproepen vanuit het internet, d.w.z. info-diensten opvragen die speciaal zijn voorbereid voor de handset. Het aanbod van deze info-diensten wordt voortdurend uitgebreid. Op uw handset is al een selectie van deze diensten ingesteld. U kunt deze selectie echter ook wijzigen of nieuwe diensten eraan toevoegen. Ga naar de Gigaset.net-pagina www.gigaset.net op internet en stel uw eigen info-diensten samen.

Eigen info-diensten samenstellen

- ▶ Open op de PC de pagina **Instellingen** → **Diensten** van de webconfigurator.
- ▶ Klik op de link gigaset.net/myaccount.

Of:

- ▶ Voer in het adresveld van uw browser het volgende adres in:
www.gigaset.net
- ▶ Voer op de Gigaset.net-pagina uw Gigaset.net-gebruikersidentificatie en het bijbehorende wachtwoord in. Uw gebruikersidentificatie en uw wachtwoord vindt u op de webconfigurator-pagina "**Instellingen** → **Diensten**").

In beide situaties wordt een webpagina geopend waar u uw eigen info-diensten kunt samenstellen.


Info Center starten, info-diensten selecteren

 →  **Netdiensten** → **Info Center**

Het menu van uw Info Center, d.w.z. een lijst van info-diensten die ter beschikking staan (zie hierboven) wordt weergegeven. U kunt in de info-diensten bladeren.

Voorbeeld:



 Info-dienst selecteren en **OK** indrukken.

Voor sommige info-diensten (persoonlijke info-diensten) moet u zich aanmelden met gebruikersnaam en wachtwoord. U voert dan uw toegangsgegevens in zoals beschreven in paragraaf "**Anmelden voor persoonlijke info-diensten**" op [pagina 9](#).

Meldingen bij het laden van opgevraagde informatie

De informatie wordt uit het internet geladen. Enkele seconden wachten tot de informatie wordt weergegeven. Op het display wordt **Even wachten** weergegeven.

Als de informatie van een info-dienst niet kan worden weergegeven, verschijnt een van de volgende meldingen:

Gewenste pagina is niet bereikbaar!

Mogelijke oorzaken hiervoor zijn:

- ◆ Tijdoverschrijving (time-out) bij het laden van de informatie resp.
- ◆ de internet-server voor de info-diensten is niet beschikbaar.
- ▶ Controleer uw internetverbinding en vraag de gegevens op een later tijdstip opnieuw op.

Coderingsfout op de gewenste pagina!

De inhoud van de opgevraagde info-dienst is in een formaat opgemaakt dat niet op de handset kan worden weergegeven.

Gewenste pagina kan niet worden weergegeven!

Algemene fout bij het laden van de info-dienst.

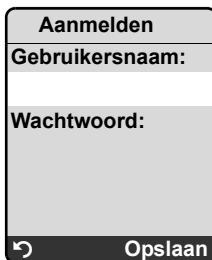
Aanmelden mislukt!

Het aanmelden is mislukt. Mogelijke oorzaken hiervoor zijn:

- ◆ U heeft uw aanmeldgegevens niet correct ingevoerd.
 - ▶ Selecteer de info-dienst opnieuw en herhaal de aanmeldprocedure. Let bij het invoeren van de gegevens op het juiste gebruik van hoofdletters en kleine letters.
- ◆ U beschikt niet over de juiste autorisatie. U heeft geen toegang tot deze info-dienst.

Aanmelden voor persoonlijke info-diensten

Als u zich voor een info-dienst moet aanmelden met een gebruikersnaam en wachtwoord, verschijnt na het aanvragen van de dienst eerst het volgende display:



The screenshot shows a login form with a title bar 'Aanmelden'. Below the title bar are two input fields: 'Gebruikersnaam:' and 'Wachtwoord:'. At the bottom left is a back arrow icon, and at the bottom right is a button labeled 'Opslaan'.

Gebruikersnaam

Voer de gebruikersnaam in die u van de aanbieder van de info-dienst heeft gekregen.

Wachtwoord

Voer het bijbehorende wachtwoord in.

Opslaan

Druk op de displaytoets om de aanmeldgegevens te versturen.

Als het aanmelden is gelukt, wordt de gewenste info-dienst weergegeven.

Als het aanmelden niet is gelukt, verschijnt een melding op het display → **Meldingen bij het laden van opgevraagde informatie, pagina 9.**



Let op

Let bij het invoeren van de aanmeldgegevens op het juiste gebruik van hoofdletters en kleine letters.

Info Center bedienen

Afhankelijk van de aangevraagde info-dienst heeft u de volgende mogelijkheden:


Bladeren binnen een info-dienst

- ▶ Met  bladert u binnen een info-dienst naar beneden, met  bladert u naar boven (terug).


Terug naar de vorige pagina

- ▶ Druk op de linker displaytoets .

Terug naar het Info Center-menu

- ▶ Druk **kort** op de verbreektoets .

Als u "offline" wilt gaan:



Druk **lang** op de verbreektoets , de handset keert terug in de ruststand.

Hyperlink selecteren

- ◆ Hyperlink naar meer informatie:



Als een pagina een hyperlink naar meer informatie bevat, wordt deze aangegeven met het symbool ▶

Als er een pagina met hyperlinks wordt geopend, is de eerste hyperlink gemarkeerd.

- ▶ U kunt de hyperlink selecteren met de navigatietoets: navigeer met  en/of  naar de regel met de hyperlink. De hyperlink wordt dan gemarkeerd (gekleurde balk).
- ▶ Druk op de rechter displaytoets **Link** om de bijbehorende pagina te openen.

- ◆ De hyperlink naar een telefoonnummer:

Als een hyperlink een telefoonnummer bevat, kunt u het nummer kopiëren naar het lokale telefoonboek of het nummer direct bellen (click-2-call-functie).

- ▶ Selecteer de hyperlink met  en/of .
- ▶ U herkent een hyperlink van dit type aan het symbool dat boven de rechter displaytoets **Oproep** wordt weergegeven.
- ▶ Druk op **CopyToDir** als u het telefoonnummer wilt kopiëren naar het lokale telefoonboek van uw handset.

Of:

- ▶ Druk op **Oproep** om het betreffende nummer te kiezen.

Als u op **Oproep** drukt, wordt afhankelijk van uw provider

- het nummer direct gekozen of
- eerst op het display weergegeven. U dient het nummer dan eerst te bevestigen voordat het wordt gekozen. Voorbeeld:




- ▶ Als u op **Ja** drukt, wordt het nummer gekozen.



Of:

- ▶ Als u op **Nee** drukt, wordt weer de pagina met de hyperlink weergegeven. Het nummer wordt **niet** gekozen.



Tekst invoeren

- ▶ Markeer met  het veld in de regel waarin u tekst wilt invoeren. De cursor knippert in het tekstveld.
- ▶ Voer uw tekst in met de toetsen van de handset (voor tekstinvoer → Bijlage van de gebruiksaanwijzing van uw toestel).
- ▶ Blader eventueel naar andere tekstvelden om tekst in te voeren of schakel een optie in (zie hieronder).
- ▶ Druk op de rechter displaytoets om de invoer af te sluiten en de gegevens te verzenden.

Selectie maken

- ▶ Markeer met  de regel met het veld dat u wilt selecteren.
- ▶ Druk eventueel meerdere keren op de linker resp. rechter displaytoets om de gewenste gegevens te selecteren.
- ▶ Blader met  eventueel naar andere selectievelden en selecteer ze zoals hierboven beschreven.
- ▶ Druk op de linker displaytoets om de selectie af te sluiten en de gegevens te verzenden.

Optie inschakelen

- ▶ Navigeer met  naar de regel met de gewenste optie. De regel is gemarkeerd.
- ▶ Schakel de optie in of uit met de navigatietoets  (rechts indrukken) of de linker displaytoets (bijv. **OK**).
- ▶ Blader eventueel naar andere opties of tekstvelde om deze in te schakelen of in te vullen.
- ▶ Druk op de linker displaytoets (bijv. **Verstrn**) om de invoer af te sluiten en de gegevens te verzenden.

SMS (tekstberichten) verzenden en ontvangen via VoIP

Deze paragraaf is een aanvulling op het hoofdstuk "SMS (tekstberichten)" in de gebruiksaanwijzing van uw Gigaset-VoIP-telefoon.

Met uw toestel kunt u SMS-berichten nu zowel via het vaste telefoonnet als **over VoIP** versturen en ontvangen.

U kunt SMS-berichten ontvangen: via alle verbindingen (met uitzondering van Gigaset.net) uw toestel. De lijn (zendverbinding) waarover het SMS-bericht moet worden verstuurd, dient u expliciet te definiëren (vast telefoonnet of een van uw VoIP-verbindingen).

Voorwaarde: uw providers voor uw vaste telefoonnet en VoIP ondersteunen de SMS-functie.

Zendverbinding definiëren

De zendverbinding definieert u bij het configureren van de SMS-centrales. U kunt voor elke SMS-centrale definiëren, welke lijnen moeten worden gebruikt voor het versturen van SMS-berichten (als deze SMS-centrales ingeschakeld zijn als zendcentrale).


Let op

Voor dat u een van uw VoIP-verbindingen definieert als zendverbinding, kunt u het beste even contact opnemen met uw VoIP-provider om na te vragen, of de SMS-centrale bereikbaar is via de VoIP-lijn.

Niet alle VoIP-providers ondersteunen speciale telefoonnummers!

 →  **Messaging** → **SMS-berichten** → **Instellingen** → **SMS-centrales**

 SMS-centrale (bijvoorbeeld **SMS-centrale 1**) selecteren en **OK** indrukken.

 Naar de regel **Stuur via** bladeren om de zendverbinding te selecteren die u wilt gebruiken als SMS-berichten via deze SMS-centrale worden verstuurd. Bij levering is hiervoor uw vaste telefoonlijn ingesteld.

Wijzigen Displaytoets indrukken.

Er verschijnt een lijst met verbindingen van uw toestel. U kunt kiezen uit uw vaste telefoonlijn en alle VoIP-verbindingen die u heeft geconfigureerd. De standaardnamen van de verbindingen worden weergegeven: **IP1** tot **IP6**, **Vast**.

Vast / IP1 / IP2 / ...

VoIP-verbinding resp. vaste telefoonverbinding selecteren en **OK** indrukken.

Opslaan Displaytoets indrukken om de wijzigingen op te slaan.

Opmerkingen

- ◆ Als u een VoIP-verbinding heeft geselecteerd en het versturen van een SMS-bericht mislukt, wordt de SMS met foutstatus opgeslagen in de Inbox. Ook als u uw vaste telefoonverbinding als reserveverbinding ingeschakeld heeft, (→ **pagina 20**) probeert uw toestel niet het SMS-bericht via het vaste telefoonnet te versturen.
 - ◆ Als u een VoIP-verbinding als zendverbinding heeft geselecteerd en wordt deze uit de configuratie verwijderd, dan wordt de eerste VoIP-verbinding van de configuratie gebruikt.
-

Extra informatie over: SMS-bericht schrijven, versturen, ontvangen ...

Onafhankelijk van de instellingen van de zendverbinding (vast telefoonnet of VoIP) kunt u SMS-berichten schrijven, versturen en ontvangen en notificaties via SMS-opvragen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van uw telefoontoestel (→ Hoofdstuk "SMS (tekstberichten)").



Als uw provider deze functies ondersteunt, kunt u ook gebruik maken van persoonlijke postbussen, SMS naar E-mailadressen of SMS-info-diensten bestellen.

Let op

Elk SMS-bericht dat aan een van uw telefoonnummers is geadresseerd (VoIP of vast telefoonnet), wordt op alle aangemelde, SMS-compatibele handsets weergegeven. Dit geldt ook, als het geadresseerde telefoonnummer niet als ontvangstnummer is toegewezen aan de handset.

Komt te vervallen SMS: wizard Registratie

Een speciale aanmelding bij de service-centrales is in de meeste gevallen niet meer noodzakelijk. U wordt bij een SMS-centrale geregistreerd, zodra u een (willekeurig) SMS-bericht via deze centrale verstuurd.

Om deze reden wordt de registratiewizard niet meer aangeboden. De menu-optie 
→  Messaging → SMS-berichten → Instellingen → Aanmelden komt te vervallen.

E-mailbericht lezen op de handset

Deze paragraaf is een aanvulling op het hoofdstuk "E-mailnotificaties" in de gebruiksaanwijzing van uw Gigaset-VoIP-telefoon.

Uw toestel informeert u wanneer er nieuwe e-mailberichten in uw Inbox zijn aangekomen. U kunt op de handset voor elk e-mailbericht in de Inbox de afzender, ontvangstdatum en -tijd, het onderwerp en nu ook de berichttekst laten weergeven.

Voorwaarden:

- ◆ U beschikt over een e-mail-account bij een internet-provider.
- ◆ De Inbox-server gebruikt het POP3-protocol.
- ◆ U heeft de naam van de Inbox-server en uw persoonlijke toegangsgegevens voor de e-mail (accountnaam, wachtwoord) opgeslagen in het toestel (→ gebruiksaanwijzing van het toestel, webconfiguratorpagina: **Instellingen** → **Messaging** → **E-Mail**).

Inboxlijst openen

 →  **Messaging** → **E-mail**

Of, als er nieuwe e-mail-berichten zijn (de berichtentoets  knippert):

 → **E-mail**:

Het toestel brengt een verbinding tot stand met de Inbox-server. De lijst met opgeslagen e-mailberichten (Inboxlijst) verschijnt.

De volgorde waarin de e-mailberichten worden weergegeven, is afhankelijk van uw POP3-server. Meestal staan de nieuwe, ongelezen berichten vóór de oude, al gelezen berichten.

E-mailbericht openen en lezen

 E-mailvermelding selecteren.

Weergvn Displaytoets indrukken.

Het onderwerp (**Onderw.**) en de tekst van het e-mailbericht (**Tekst**) worden weergegeven. Eventuele bijlagen (attachments) van berichten worden niet weergegeven.


Voorbeeld van de weergave:



1 Onderw. van het e-mailbericht. Er worden maximaal 120 tekens weergegeven.

2 Tekst van het e-mailbericht (eventueel afgekort).

In totaal worden maximaal de eerste 640 tekens van onderwerp en berichtentekst weergegeven (Onderw. + Tekst + "Onderw.:" + "Tekst:" = tekens).

 Displaytoets indrukken om terug te keren naar de Inbox.

Opmerkingen

- ◆ Als het e-mailbericht geen echte ongeformatteerde tekst bevat, wordt dit met een melding aangeduid. Vervolgens wordt het onderwerp van de melding weergegeven.
 - ◆ Als het onderwerp en/of de berichttekst zijn opgemaakt in HTML, worden ze eventueel anders weergegeven dan in de e-mailclient op uw PC.
-


Afzenderadres van een e-mail bekijken

Voorwaarde: u heeft het e-mailbericht geopend om het te lezen (→ [pagina 14](#)).

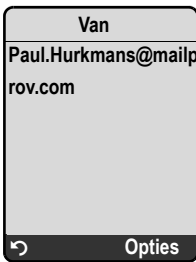
Opties Displaytoets indrukken.

Van Selecteren en **OK** indrukken.

Het e-mailadres van de afzender wordt volledig weergegeven, eventueel op meerdere regels.

 Displaytoets indrukken om terug te keren naar de Inbox.

Voorbeeld:



E-mailbericht wissen

u heeft de Inbox geopend:

 E-mailvermelding selecteren.

Wissen Displaytoets indrukken.

Of:

U heeft het e-mailbericht geopend om het te lezen (→ [pagina 14](#)) of u geeft het adres van de afzender weer (→ [pagina 15](#)):

Opties Displaytoets indrukken.

E-mail verwijderen

Selecteren en **OK** indrukken.

Het e-mailbericht wordt op de Inbox-server gewist.

Microfoon van uw handset uitschakelen

Naast de mogelijkheid de microfoon van de handset uit te schakelen (zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing (☐) navigatietoets links indrukken, de gesprekspartner hoort de wachtmuziek) kunt u de microfoon van uw handset tijdens een extern gesprek uitschakelen. Uw gesprekspartner hoort u niet meer. U blijft uw gesprekspartner echter gewoon horen. U kunt de microfoon ook tijdens een conferentiegesprek of bij een wisselgesprek uitschakelen.

Microfoon uitschakelen

Mute Displaytoets indrukken om van de handset uit te schakelen. De microfoon van uw handset wordt uitgeschakeld. Op het display wordt **Microfoon is uit** weergegeven.

Microfoon weer inschakelen

Aan Displaytoets indrukken om de microfoon weer in te schakelen. Uw gesprekspartner kan u nu weer horen.

Let daarbij op het volgende:

De microfoon wordt in de volgende situaties **automatisch** weer **ingeschakeld**:

- ◆ U brengt tijdens een extern gesprek (u heeft de microfoon uitgeschakeld) een tweede verbinding tot stand door ofwel een aankloppende oproep te beantwoorden of een extern/intern ruggespraakgesprek te houden. De microfoon is ingeschakeld. Als u naar de eerste gesprekspartner terugkeert, blijft de microfoon **ingeschakeld**. Als u het aankloppende gesprek weigert of bij de ruggespraak geen verbinding tot stand komt, blijft de microfoon uitgeschakeld.
 - ◆ Als u tijdens een wisselgesprek de microfoon heeft uitgeschakeld, wordt deze voor beide verbindingen weer ingeschakeld zodra u overschakelt naar de andere gesprekspartner.
 - ◆ Als u de microfoon tijdens een conferentieschakeling uitgeschakeld heeft, wordt deze ingeschakeld zodra u de conferentie beëindigt met **Opties** → **Einde conferentie** (Wisselgesprek).
-

Netdiensten tijdens een extern gesprek

Deze paragraaf is een aanvulling op de paragrafen "Netdiensten – Overige netdiensten in het vaste telefoonnet" en "Netdiensten – Overige netdiensten voor VoIP" in de gebruiksaanwijzing van uw Gigaset-VoIP-telefoon.

Sommige netdiensten die tot voordien via displaytoetsen werden aangeboden, worden nu via het contextmenu ter beschikking gesteld. Om het contextmenu te openen, drukt u op de displaytoets **Opties**.

Voorwaarden:

- ◆ Vast net: u heeft de volgende netdiensten aangevraagd bij uw aanbieder voor het vaste telefoonnet.
- ◆ VoIP: op uw toestel zijn twee parallele VoIP-verbindingen toegelaten (→ gebruiksaanwijzing van uw toestel, webconfigurator **Instellingen** → **Telefonie** → **Geluid**).

Het betreft de volgende functies:

◆ **Ruggespraak**

Tijdens een extern gesprek via VoIP of vast telefoonnet:

- ▶ Displaytoets **Opties** indrukken.
- ▶ **Ruggespraak** selecteren en **OK** indrukken.
- ▶ Nummer invoeren of uit het telefoonboek overnemen en **OK** indrukken.

De eerste gesprekspartner wordt in de wachtstand geplaatst en hoort de wachtmuziek.

◆ **Wisselgesprek beantwoorden**

Voorwaarde: aankloppen (wisselgesprek) is ingeschakeld (→ gebruiksaanwijzing van het toestel).

U voert een extern gesprek via VoIP of vast telefoonnet. Een tweede gesprek (wisselgesprek) wordt gesignaleerd:

- ▶ Displaytoets **Opties** indrukken.
- ▶ **Wisselg aannemen** selecteren en **OK** indrukken.

De eerste gesprekspartner wordt in de wachtstand geplaatst en hoort de wachtmuziek

◆ **Conferentie activeren**

U voert een wisselgesprek en wilt met beide gesprekspartner tegelijk praten:

- ▶ Displaytoets **Opties** indrukken.
- ▶ **Conferentie** selecteren en **OK** indrukken.

◆ **Conferentie beëindigen (wisselgesprek)**

- ▶ Displaytoets **Opties** indrukken.
- ▶ **Einde conferentie** selecteren en **OK** indrukken.

Tweede gesprek (wisselgesprek) weigeren tijdens een VoIP-gesprek

U kunt nu ook tijdens een extern gesprek via VoIP een tweede gesprek weigeren.

U voert een extern gesprek via een VoIP-verbinding. Een tweede gesprek (wisselgesprek) wordt gesignaleerd:

Opties → **Wisselg weigeren**

Selecteren en **OK** indrukken om de tweede oproep te weigeren.

Basisstation op telefooncentrale gebruiken – Netlijncode instellen

Deze paragraaf is een aanvulling op het hoofdstuk "Basisstation op telefooncentrale gebruiken" in de gebruiksaanwijzing van uw Gigaset-VoIP-telefoon.

Afhankelijk van uw telefoonsysteem moet u voor externe gesprekken eerst een netlijncode kiezen voordat u een externe lijn kunt gebruiken. U kunt deze netlijncode in uw toestel opslaan. Deze code wordt dan bijvoorbeeld bij het kiezen uit de bellerslijst automatisch voor het gekozen nummer geplaatst.

 →  **Instellingen** → **Basis** → **Speciale functies**

Netlijncode Selecteren en **OK** indrukken.



Netlijncode (maximaal drie cijfers) invoeren resp. wijzigen en **OK** indrukken.



Lang indrukken (ruststand).

Als er een netlijncode is gedefinieerd, gelden de volgende condities:

- ◆ De netlijncode wordt automatisch voor het gekozen nummer geplaatst bij het kiezen uit de bellerslijst /antwoordapparaatlijst en bij het kiezen van alarmnummers en nummers van SMS-centrales.
- ◆ Bij handmatig kiezen en bij het kiezen van nummers uit het telefoonboek moet u zelf de netlijncode voor het nummer plaatsen.

HTTP-proxy-server invoeren (alleen bij aansluiting op een bedrijfsnetwerk)

Deze paragraaf is een aanvulling op het hoofdstuk "Webconfigurator – IP-configuratie" in de gebruiks-aanwijzing van uw Gigaset-VoIP-telefoon.

In interne of bedrijfsnetwerken (intranet) worden directe verbindingen tussen netwerk-deelnemers en het internet vaak niet toegelaten. Alle HTTP-aanvragen uit het netwerk worden hier door een proxy-server "doorgestuurd". De proxy-server is een PC of een programma binnen het netwerk.

Als uw toestel op een dergelijk netwerk is aangesloten, dient u het adres van deze proxy-server op te slaan in het toestel en het verwerken van HTTP-aanvragen via de HTTP-proxy-server in te schakelen.

Alleen op deze manier krijgt u bijvoorbeeld toegang tot het online-telefoonboek of het Gigaset.net-telefoonboek, kunt u Info Center gebruiken en kunt u weerinformatie en dergelijke in het rustdisplay van de handset laten weergeven (info-diensten).

- ▶ Webpagina Instellingen → Lokaal Netwerk openen.

Onderdeel: HTTP-proxy

Proxy inschakelen

- ▶ Klik op de optie **Ja** als uw toestel HTTP-oproepen via de HTTP-proxy-server van uw netwerk moet afhandelen.
- ▶ Als u op **Nee** klikt, probeert het toestel rechtstreeks contact te leggen met het internet.

Proxy-server adres

- ▶ Voer de URL van de proxy-server in waar uw toestel HTTP-oproepen heen moet sturen. De proxy-server brengt vervolgens de verbinding met het internet tot stand.

Proxy-server poort

- ▶ Voer de communicatiepoort in die op de HTTP-proxy-server wordt gebruikt (getal tussen 0 en 55000). Meestal is dit poort 80.
- ▶ Vervolgens op de knop **Opslaan** klikken om de instellingen op te slaan.

STUN-server van de Gigaset.net-verbinding inschakelen/uitschakelen

Deze paragraaf is een aanvulling op het hoofdstuk "Webconfigurator – Gigaset.net-verbinding configureren" in de gebruiksaanwijzing van uw Gigaset-VoIP-telefoon.

Bij levering is de Gigaset.net-verbinding van uw toestel al geconfigureerd. Standaard wordt hiervoor een STUN-server gebruikt. Deze vervangt in de verstuurde datapakketten het privé-IP-adres van uw toestel door zijn openbare IP-adres.

Als u uw toestel gebruikt achter een router met symmetrische NAT, kunt u STUN niet gebruiken. U kunt anders uw gesprekspartner niet horen tijdens Gigaset.net-oproepen.

Schakel in dit geval STUN voor de Gigaset.net-verbinding uit.

- ▶ Open de webpagina **Instellingen** → **Telefonie** → **Verbindingen**.
- ▶ Klik in het onderdeel **Gigaset.net** op de knop **Bewerken**.

STUN gebruiken

- ▶ Klik op **Nee** om STUN uit te schakelen.
- ▶ Klik op **Ja** als uw toestel STUN moet gebruiken.
- ▶ Op de knop **Opslaan** klikken om de wijzigingen op te slaan.

Verbinding via het vaste telefoonnetwerk inschakelen als reserveverbinding

U kunt op uw toestel de verbinding via het vaste telefoonnetwerk inschakelen als reserveverbinding. Als een verbinding dan niet via VoIP tot stand kan worden gebracht, probeert het toestel automatisch een verbinding via het vaste telefoonnet tot stand te brengen.

In de volgende situaties wordt een reserveverbinding gebruikt:

- ◆ uw VoIP-lijnen zijn bezet
- ◆ de SIP-server van de VoIP-verbinding kan niet bereikt worden
- ◆ de geselecteerde VoIP-verbinding is nog niet of niet juist geconfigureerd (bijvoorbeeld ongeldig wachtwoord)
- ◆ het basisstation heeft geen verbinding met het internet, bijvoorbeeld omdat de router is uitgeschakeld of geen verbinding met het internet heeft.

Uitzonderingen

- ◆ SMS-berichten die via een VoIP-lijn moeten worden verzonden, worden **niet** via de reserveverbinding (vast telefoonnet) verstuurd. Het SMS-bericht wordt met foutstatus opgeslagen in de Inbox. De berichttoets van uw handset knippert.
- ◆ Als u bij het kiezen een VoIP-lijnsuffix (#1 tot #6) invoert en voor het kiezen de displaytoets **IP** indrukt, wordt de verbinding **niet** via het vaste telefoonnet tot stand gebracht.
- ◆ Als u in plaats van een telefoonnummer een URI of IP-adres kiest, kan de verbinding niet via het vaste telefoonnet tot stand worden gebracht.



-
- ▶ Open de webpagina **Instellingen** → **Telefonie** → **Nummer toewijzen**.

Onderdeel Standaardverbinding

- ▶ Als u de verbinding via het vaste telefoonnetwerk wilt inschakelen als reserveverbinding, klikt u op de optie **Ja** achter **Automatisch terugvallen op vaste lijn**. Klik op **Nee** om de functie uit te schakelen.
- ▶ Klik vervolgens op de knop **Opslaan** om de instellingen op te slaan.

R-toetsfunctie voor VoIP – Hook Flash / Oproep doorschakelen

Deze paragraaf is een aanvulling op/vervanging van het hoofdstuk "Webconfigurator – R-toetsfunctie definiëren voor VoIP (Hook Flash)" in de gebruiksaanwijzing van uw Gigaset-VoIP-telefoon.


Met de webconfigurator van het toestel kunt u de -toets programmeren met een speciale functie van uw VoIP-provider of als alternatief de -toets gebruiken voor de functie Oproepomleiding (oproep doorverbinden).

Het signaal voor een functie van de provider programmeren onder de -toets

Om een dergelijke speciale functie van uw VoIP-provider te kunnen gebruiken, moet het toestel een bepaald signaal (datapakket) naar de SIP-server sturen. U kunt dit "signaal" onder de R-toets van uw toestel programmeren.

Als u tijdens een VoIP-gesprek op de R-toets drukt, wordt het signaal verstuurd.

Voorwaarde:


- ◆ De DTMF-signalering via SIP-info-meldingen is ingeschakeld, d.w.z. de optie **SIP-Info** op deze webpagina is ingeschakeld.
- ◆ De -toets wordt niet gebruikt voor de functie Oproepomleiding, d.w.z. voor oproepomleiding is de optie **Gebruik de R-toets om door te schakelen met de SIP Refermethode = Nee** ingeschakeld (→ [pagina 22](#)).

Als aan één van deze voorwaarden niet is voldaan, zijn de velden in het onderdeel **Hook Flash (R-toets)** niet zichtbaar.

- ▶ Webpagina **Instellingen** → **Telefonie** → **Geavanceerde instellingen** openen.

Onderdeel Hook Flash (R-toets)

- ▶ Voer in de velden **Application Type** (maximaal 31 tekens) en **Application Signal** (maximaal 15 tekens) de gegevens in die u van uw VoIP-provider heeft ontvangen.
- ▶ Vervolgens op de knop **Opslaan** klikken om de instellingen op te slaan.

De instelling voor de -toets geldt voor alle aangemelde handsets.


-toets configureren voor oproepomleiding (oproep doorverbinden)

Bij wisselgesprekken via VoIP-verbindingen kunt u beide externe deelnemers met elkaar verbinden (afhankelijk van de provider). Voor de functie Doorverbinden kunt u instellingen invoeren.

- ▶ Open de webpagina **Instellingen** → **Telefonie** → **Geavanceerde instellingen**.

Onderdeel Gesprek doorverbinden

Gebruik de R-toets om door te schakelen met de SIP Refer-methode

- ▶ Als u de optie **Ja** inschakelt, worden tijdens het wisselen beide externe deelnemers met elkaar verbonden als u de R-toets  indrukt. Uw verbindingen met beide deelnemers worden verbroken.
- ▶ Vervolgens op de knop **Opslaan** klikken om de instellingen op te slaan.

Opmerkingen

- ◆ U kunt ook de optie **Gesprek doorverbinden door neerleggen** inschakelen. Op die manier worden de twee externe gesprekspartner met elkaar verbonden zodra u de verbreektoets  indrukt. Hiertoe dient u via de webconfigurator het protocol in te stellen dat bij voorkeur dient te worden gebruikt (→ **gebruiksaanwijzing van het toestel**).
 - ◆ Als u beide opties, d.w.z. zowel **Gebruik de R-toets om door te schakelen met de SIP Refer-methode** als ook **Gesprek doorverbinden door neerleggen**, uitgeschakeld, dan kunt u een VoIP-oproep ook via **Opties** → **Doorverbinden** doorverbinden.
-

Lokale communicatiepoorten voor VoIP definiëren

Deze paragraaf vervangt de paragraaf "Webconfigurator – Lokale communicatiepoorten voor VoIP definiëren" in de gebruiksaanwijzing van uw Gigaset-VoIP-telefoon.

Geef aan welke lokale communicatiepoorten (poortnummers) van het toestel moeten worden gebruikt voor VoIP-telefonie. De poorten mogen niet door een andere gebruiker op het LAN worden gebruikt.

De volgende communicatiepoorten worden gebruikt voor VoIP-telefonie.

◆ SIP-poort

Communicatiepoort waarmee het toestel (SIP-) signaleringsgegevens ontvangt.

◆ RTP-poort

Via RTP-poorten worden spraakgegevens en besturingsgegevens ontvangen. Per VoIP-verbinding zijn drie op elkaar volgende even poortnummers nodig.

U kunt een vast poortnummer voor de SIP-poort en een vast poortnummerbereik voor de RTP-poort definiëren of uw toestel zo instellen, dat het willekeurige vrije poorten uit een bepaald poortnummerbereik moet gebruiken (→ **Gebruik willekeurige poorten**).

▶ Open de webpagina **Instellingen** → **Telefonie** → **Geavanceerde instellingen**.

Onderdeel Listen Ports voor VoIP-verbindingen

Gebruik willekeurige poorten

- ▶ Klik op **Nee** als het toestel de poorten in de velden **SIP-poort** en **RTP-poort** moet gebruiken.
- ▶ Klik op de optie **Ja** als het toestel voor **SIP-poort** en **RTP-poort** geen vaste poorten moet gebruiken, maar willekeurige vrije poorten uit gedefinieerde poortnummerbereiken.

Het gebruik van willekeurige poorten is nuttig wanneer op dezelfde router met NAT meerdere telefoons moeten worden gebruikt. De telefoons moeten dan verschillende poorten gebruiken, opdat de NAT van de router inkomende gesprekken en spraakgegevens slechts naar één telefoon (de geadresseerde) kan doorsturen.

Gebruik willekeurige poorten = Nee

SIP-poort

- ▶ Definieer het poortnummer van de SIP-poort. Voer in het veld een getal tussen 1024 en 49152 in.

Het standaard-poortnummer voor SIP-signalering is 5060.

Het ingevoerde poortnummer mag zich niet binnen het poortbereik van **RTP-poort** bevinden.

RTP-poort

- ▶ Voer een bereik van poortnummers in dat voor RTP-poorten moet worden gebruikt. Dit bereik moet in het LAN (router) voor het toestel zijn gereserveerd.
- ▶ Voer in het linker veld het kleinste poortnummer en in het rechter veld het grootste poortnummer van het poortnummerbereik in (waarden tussen 1024 en 55000).

Lokale communicatiepoorten voor VoIP definiëren

Grootte van het poortnummerbereik:

Het verschil tussen de poortnummers moet tenminste **6** zijn als u twee simultane VoIP-gesprekken op uw toestel wilt toelaten. Dit moet tenminste **4** zijn als u slechts één VoIP-gesprek toelaat (→ gebruiksaanwijzing van uw toestel, webconfigurator **Instellingen** → **Telefonie** → **Geluid**)).

Het kleinere poortnummer van het bereik (in het linker veld) moet een **even** nummer zijn. Als u hier een oneven getal invoert, wordt automatisch het eerste lagere even getal ingesteld. Voert u bijvoorbeeld 5003 in, dan wordt 5002 ingesteld.

Het standaard-poortnummer voor spraakoverdracht is 5004.

Gebruik willekeurige poorten = Ja

SIP-poort

- ▶ Voer het poortnummerbereik in waaruit de SIP-poort moet worden gekozen.
- ▶ Voer in het linker veld het kleinste poortnummer en in het rechter veld het grootste poortnummer van het poortnummerbereik in (waarden tussen 1024 en 49152).

Dit poortnummerbereik mag niet overlappen met het poortnummerbereik dat u onder **RTP-poort** heeft gedefinieerd.

De standaardinstelling is 5060 tot 5076.

RTP-poort

- ▶ Voer een poortnummerbereik in waaruit de RTP-poort moet worden gekozen.
- ▶ Voer in het linker veld het kleinste poortnummer en in het rechter veld het grootste poortnummer van het poortnummerbereik in.

De standaardinstelling is 5004 tot 5020.

- ▶ Vervolgens op de knop **Opslaan** klikken om de instellingen op te slaan.

Aanvulling op “Oproepsignalering en toewijzen van nummers”

Deze paragraaf is een aanvulling op de paragrafen “Oproepen beantwoorden”, “Webconfigurator – Zend- en ontvangstnummers toewijzen aan handsets” en “Webconfigurator – Ontvangstnummers toewijzen aan antwoordapparaat” in de gebruiksaanwijzing van uw Gigaset-VoIP-telefoon.

Signaleren van inkomende oproepen

Als u **geen** toewijzing van ontvangstnummers heeft gedefinieerd – noch voor het antwoordapparaat, noch voor de aangemelde handsets – worden de inkomende oproepen op alle verbindingen van alle handsets gesignaleerd.

Als u **één** toewijzing van ontvangstnummers heeft gedefinieerd, worden op uw handset alleen oproepen voor de ontvangstnummers gesignaleerd die u aan de betreffende handset heeft toegewezen. De volgende gevallen kunnen worden onderscheiden:

- ◆ Als een nummer aan een handset noch aan het antwoordapparaat is toegewezen, worden oproepen voor dit nummer op alle handsets gesignaleerd.
- ◆ Als het nummer niet aan een handset, maar wel aan het antwoordapparaat is toegewezen, wordt de oproep op geen enkele handset gesignaleerd. Het antwoordapparaat beantwoordt de oproep.
- ◆ Oproepen voor uw IP-adres van uw toestel worden op alle handsets gesignaleerd.

Aanvulling op “Zoeken in het online-telefoonboek”

Deze paragraaf is een aanvulling op de paragraaf “Telefoonboek en lijsten gebruiken – Online-telefoonboeken gebruiken” in de gebruiksaanwijzing van uw Gigaset-VoIP-telefoon

Invoeren van de plaatsnaam bij het zoeken naar een vermelding.

Om te voorkomen dat u gegevens herhaaldelijk moet invoeren, worden in het veld **Plaats** de namen van de laatste 5 ingevoerde steden weergegeven.

- ▶ U kunt met een van de weergegeven plaatsnamen selecteren en met **OK** bevestigen,

of

- ▶ een nieuwe naam invoeren.

Aanvulling op “Displaytaal wijzigen”

Deze paragraaf is een aanvulling op de paragraaf “Handset instellen – Displaytaal wijzigen” in de gebruiksaanwijzing van uw Gigaset-VoIP-telefoon.

Sommige delen van het menu worden niet in de geselecteerde taal weergegeven ...

... en er zijn drie of meer handsets aangemeld bij uw basisstation. Op ten minste drie handsets is een taal ingesteld die niet tot de standaardtalen van het basisstation behoort. De standaardtalen van het basisstation zijn: Engels, Frans, Duits, Italiaans, Spaans, Portugees en Nederlands.

Oorzaak:


Op uw basisstation zijn de displayteksten alleen voor de standaardtalen opgeslagen. Bovendien kunnen deze displayteksten in twee andere talen resp. in een andere taal voor twee verschillende types van Gigaset-handsets in het basisstation worden opgeslagen. Na het selecteren van de taal op de handset worden deze teksten vanuit het internet naar het basisstation gekopieerd. Als op een derde handset een andere taal is ingesteld die niet tot standaardtalen behoort, worden op deze handset sommige displayteksten in een van de standaardtalen weergegeven.


Op het basisstation worden de beide niet-standaardtalen opgeslagen die op de handsets met de laagste interne nummers zijn ingesteld.

Als er geen handset meer op het basisstation is aangemeld waarvan het type en de taalinstelling overeenkomt met een extra geladen taal, wordt de geheugenpositie vrijgegeven. Eventueel wordt de ingestelde taal van de andere aangemelde handsets op het basisstation geladen.

Aanvulling op “Automatisch firmware-update”

Deze paragraaf is een aanvulling op de paragraaf “Firmware van het basisstation bijwerken – Automatisch firmware-update” in de gebruiksaanwijzing van uw Gigaset-VoIP-telefoon. De hier beschreven “Herinnering aan een firmware-update” geldt alleen voor toestellen die al bij de aanschaf over een firmware van 02.140 of hoger beschikten (productie vanaf mei 2009).

Als u de automatisch versiecontrole voor uw toestel heeft ingeschakeld (→ gebruiksaanwijzing van uw toestel, webconfigurator-pagina **Instellingen** → **Overige**, veld **Automatisch naar updates zoeken**), controleert uw toestel dagelijks of er een nieuwe firmware-versie op de Gigaset-configuratieserver in het internet staat. Als dit het geval is, wordt in de ruststand van de handset de melding **Nieuwe firmware beschikbaar** weergegeven en knippert de berichtentoets .


Als u op dit moment geen update wilt doorvoeren, drukt u op de berichtentoets  en beantwoordt de vraag **Firmware updaten?** met **Nee**. De handset gaat naar de ruststand. Uw toestel herinnert u dan op een later tijdstip aan de firmware-update (**Nieuwe firmware beschikbaar** wordt opnieuw weergegeven).


Let op

Als het toestel op het tijdstip dat er gecontroleerd wordt op nieuwe firmware niet verbonden is met het internet (bijvoorbeeld omdat de router uitgeschakeld is), dan wordt de controle uitgevoerd zodra het toestel weer op het internet is aangesloten.

Aanvulling op “Update van de VoIP-provider-instellingen”

De hier beschreven “Herinnering aan een profiel-update” geldt alleen voor toestellen die al bij de aanschaf over een firmware van 02.140 of hoger beschikken (productie vanaf mei 2009).

Na de eerste download van de VoIP-providergegevens controleert uw toestel dagelijks of er een nieuwe versie op het internet staat. Als dit het geval is, wordt in de ruststand van de handset de melding **Nieuw profiel beschikbaar** weergegeven en knippert de berichtentoets .

Als u op dit moment geen update wilt doorvoeren, drukt u op de berichtentoets  en beantwoordt de volgende vraag met **Nee**. De handset gaat naar de ruststand. Uw toestel herinnert u dan op een later tijdstip aan het nieuwe profiel (**Nieuw profiel beschikbaar** wordt opnieuw weergegeven).

Aanvulling op “Kiesregels definiëren”

Deze paragraaf is een aanvulling op de paragraaf “Webconfigurator – Kiesregels definiëren – Kostencontrole” in de gebruiksaanwijzing van uw Gigaset-VoIP-telefoon.

Voor de definitie van een kiesregel staat nu de extra optie **Netnummers gebruiken** ter beschikking (→ gebruiksaanwijzing van het toestel, webconfiguratorpagina **Instellingen** → **Telefonie** → **Oproep Voorbereiding**).

Schakel de optie **Netnummers gebruiken** in als voor alle oproepen via VoIP het automatische netnummer vóór het nummer/de nummers waarvoor de kiesregels is gedefinieerd moet worden geplaatst.

Het automatische netnummer definieert u op de webpagina **Instellingen** → **Telefonie** → **Oproep Voorbereiding** In het onderdeel **Kengetal**.

Let op


Bij kiesregels voor alarmnummers dient u de optie **Netnummers gebruiken** altijd uit te schakelen.

Correctie op “MAC-adres van het basisstation opvragen”

Deze paragraaf vervangt de paragraaf “Basisstation instellen – Automatische firmware-update” in de gebruiksaanwijzing van uw Gigaset-VoIP-telefoon.


Het MAC-adres van het basisstation wordt op het display weergegeven als u in de ruststand van de handset achtereenvolgens de volgende toetsen indrukt.

Op de handset Gigaset S67H of S68H:

 **8** **5** **9** **7** **5**

Op de handset Gigaset C47H:

 **5** **5** **9** **7** **5**

► Druk **lang** op de verbreekttoets  om terug te keren naar de ruststand.

Uitgebreide service-info opvragen via het basisstation

Deze paragraaf is een aanvulling op de paragraaf "Bijlage – Service-info opvragen" in de gebruiksaanwijzing van uw Gigaset-VoIP-telefoon.

De service-info's van uw telefoon (basisstation en handset) heeft u eventueel nodig bij contact met de Klantenservice. De beschikbare service-info's van het basisstation zijn uitgebreid.

Service-info's van het basisstation

Voorwaarde: u voert een extern gesprek. De verbinding bestaat minimaal 8 seconden.

Opties → **Service-info**

Selecteren en met **OK** bevestigen.

De volgende informatie/functies worden weergegeven naast de informatie die in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven. U kunt ze selecteren met **[Q]**:

6: Toestelnummer van het basisstation. Het bevat overige informatie voor de servicemedewerker.

Systeem vrijgeven

Selecteren en met **OK** bevestigen.

U kunt met een bijbehorende code een door de provider ingestelde toestelblokkering opheffen.

Profiel actualiseren

Selecteren en met **OK** bevestigen.

De actuele profielen van uw VoIP-provider (algemene providergegevens van alle geconfigureerde VoIP-verbindingen) worden automatisch op uw toestel geladen. De algemene instellingen voor alle VoIP-verbindingen waarvoor profielen op de Gigaset-server zijn opgeslagen, worden geactualiseerd.

Informatie over het gebruik van Gigaset VoIP-toestellen achter routers met Network Address Translation (NAT)

Deze paragraaf is een aanvulling op de paragraaf “Vragen en antwoorden” in het hoofdstuk “Klantenservice (Customer care)” in de gebruiksaanwijzing van uw toestel.

Bij het gebruik van een Gigaset VoIP-telefoon achter een router met NAT zijn in de regel geen wijzigingen aan de configuratie van het toestel of de router nodig. De configuratie-instellingen die in deze paragraaf worden beschreven, hoeft u alleen in te voeren als een van de volgende problemen optreedt.

Kenmerkende problemen die door NAT worden veroorzaakt

- ◆ Inkomende oproepen via VoIP zijn niet mogelijk. Oproepen aan uw VoIP-telefoonnummers worden niet doorgeleid.
- ◆ Uitgaande oproepen via VoIP worden niet tot stand gebracht.
- ◆ Er wordt weliswaar een verbinding met uw gesprekspartner tot stand gebracht, maar u kunt hem niet horen en/of hij kan u niet horen.

Mogelijke oplossing

1. Wijzig de poortnummers van de communicatiepoorten (SIP- en RTP-poorten) van uw toestel (→ **“1. Poortnummers voor SIP en RTP op het VoIP-toestel wijzigen.”**).
2. In sommige gevallen dient bovendien voor de communicatiepoort van de telefoon nog een port forwarding (ook wel poortvrijgave of poortdoorschakeling genoemd) op de router te worden ingesteld (→ **“2. Port forwarding instellen op de router”**).

1. Poortnummers voor SIP en RTP op het VoIP-toestel wijzigen.

Definieer **op uw VoIP-toestel** voor SIP- en RTP-poort andere (lokale) poortnummers (tussen 1024 en 49152), die

- ◆ door geen andere toepassing of door geen andere host in het LAN worden gebruikt en
- ◆ ver verwijderd zijn van de gebruikelijke (en standaard op het toestel ingestelde) SIP- en RTP-poortnummers.

Deze procedure is met name nuttig als er andere VoIP-telefoons op de router zijn aangesloten.

De SIP- en RTP-poortnummers van uw VoIP-telefoon wijzigt u als volgt:

- ▶ Verbind de webbrowser van uw PC met de webconfigurator van het toestel en meld u aan (→ Gebruiksaanwijzing van de telefoon)
- ▶ Open de webpagina **Instellingen** → **Telefonie** → **Geavanceerde instellingen** en wijzig de instellingen voor de SIP- en RTP-poort (→ **pagina 23**).

Om de nieuwe poortnummers eenvoudiger te kunnen onthouden (bijvoorbeeld voor de configuratie van de router), kunt u poortnummers kiezen die vrijwel identiek zijn met de standaardinstellingen, bijvoorbeeld

SIP-poort	49060	in plaats van	5060
RTP-poort	49004 tot 49010	in plaats van	5004 tot 5010

Informatie over het gebruik van Gigaset VoIP-toestellen achter routers met

- ▶ Sla de wijzigingen in uw toestel op.
- ▶ Wacht tot de actieve VoIP-verbindingen weer opnieuw zijn geregistreerd. Schakel hier toe over naar de webpagina **Instellingen** → **Telefonie** → **Verbindingen**. Hier wordt de **Status** van uw VoIP-verbindingen weergegeven.
- ▶ Controleer, of het oorspronkelijke probleem hiermee verholpen is. Als het probleem blijft bestaan, probeer dan stap 2.

2. Port forwarding instellen op de router

Om ervoor te zorgen dat de door u ingestelde SIP- en RTP-poortnummers ook bij de WAN-interface met het openbare IP-adres worden gebruikt, definieert u voor de SIP- en RTP-poorten zogeheten port forwarding-regels op de router.

Port forwarding definiëren op de router:

De gebruikte begrippen kunnen afhankelijk van de router afwijken.

Om een poort vrij te schakelen, dient u de volgende gegevens in te voeren (voorbeeld):

Protocol	openbare poort	lokale poort	lokale host (IP)	
UDP	49060	49060	192.168.2.10	voor SIP
UDP	49004 – 49010	49004 – 49010	192.168.2.10	voor RTP

Protocol

Voer **UPD** als protocol in.

Openbare poort

Poortnummer/poortnummerbereik van de WAN-interface

Lokale poort

Ingestelde poortnummers voor SIP- en RTP-poort op het toestel.

In de nieuwe firmware-versie van de Gigaset VoIP-toestellen kunt u een RTP-poortbereik instellen. Op die manier kunt u ook voor dit bereik een port forwarding in de router definiëren.

Lokale host (IP)

Lokaal IP-adres van uw toestel in het LAN. Het huidige IP-adres van de telefoon wordt op het display van de handset weergegeven als u de paging-toets op het basisstation indrukt.

Om ervoor te zorgen dat deze port forwarding ook kan worden uitgevoerd, moet in de DHCP-instellingen van de router worden vastgelegd, dat aan het toestel altijd hetzelfde lokale IP-adres wordt toegewezen. Dit betekent, dat het IP-adres van het toestel niet tijdens het gebruik mag worden gewijzigd door DHCP. Als alternatief kunt u aan het toestel een vast (statisch) IP-adres toewijzen (→ Gebruiksaanwijzing van het toestel). Let er echter op, dat dit IP-adres zich niet binnen het adressenbereik bevindt dat voor DHCP is gereserveerd en dat het niet aan een andere deelnemer in het LAN is toegewezen.

Gewijzigde en uitgebreide tabel met VoIP-statuscodes

Deze tabel vervangt de tabel met VoIP-statuscodes in de bijlage van de gebruiksaanwijzing van uw toestel.

De volgende tabellen bevatten de belangrijkste statuscodes en hun betekenis.

Status-code	Betekenis
31	IP-configuratie fout: IP-domein niet ingevoerd.
33	IP-configuratie fout: SIP-gebruikersnaam (Login-naam) niet ingevoerd. Wordt bijvoorbeeld bij het kiezen met lijnsuffix weergegeven als op het basisstation voor deze suffix geen verbinding is geconfigureerd.
34	IP-configuratie fout: SIP-wachtwoord (Login-wachtwoord) niet ingevoerd.
300	De opgebelde deelnemer is onder meerdere aansluitingen bereikbaar. Indien de VoIP-provider dit ondersteunt, wordt naast de statuscode ook een lijst met telefoonaansluitingen meegestuurd. De beller kan dan kiezen via welke verbinding hij de verbinding tot stand wil brengen.
301	Permanent doorgestuurd. De opgebelde deelnemer is niet meer onder dit nummer bereikbaar. Het nieuwe nummer wordt inclusief statuscode naar het toestel gestuurd. Het toestel zal in toekomst geen gebruik meer maken van het oude nummer, maar direct het nieuwe adres selecteren.
302	Tijdelijk omgeleid. De telefoon ontvangt de melding dat de opgebelde deelnemer niet bereikbaar is onder het gekozen nummer. De omleiding is tijdelijk. De duur van de omleiding wordt tevens naar het toestel gestuurd.
305	De aanvraag wordt doorgestuurd naar een andere "proxy-server", bijvoorbeeld om de belasting van het netwerk beter te verdelen. Het toestel stuurt dezelfde aanvraag nogmaals naar een andere proxy-server. Dit is geen echte omleiding van het adres.
380	Andere service: De aanvraag of de oproep kon niet worden doorverbonden. Het toestel wordt echter meegegeeld welke mogelijkheden er zijn om de oproep toch te kunnen verbinden.
400	Ongeldige oproep
401	Ontbrekende autorisatie
403	De aangevraagde dienst wordt niet ondersteund door de VoIP-provider.
404	Ongeldig telefoonnummer. Geen aansluiting onder dit nummer. Voorbeeld: u heeft bij een lokaal gesprek het netnummer niet ingevoerd, hoewel uw provider lokale gesprekken niet ondersteunt.
405	Methode niet toegestaan.
406	Niet acceptabel. De aangevraagde dienst kan niet worden aangeboden.
407	Proxy-verificatie nodig.
408	Gesprekspartner niet bereikbaar (bijvoorbeeld: account gewist).

Beschrijving van de nieuwe en gewijzigde functies
Gewijzigde en uitgebreide tabel met VoIP-statuscodes

Status-code	Betekenis
410	De aangevraagde dienst is niet beschikbaar bij uw VoIP-provider.
413	Bericht is te lang.
414	URI is te lang.
415	Aanvraagformaat wordt niet ondersteund.
416	URI is ongeldig.
420	Ongeldige extensie
421	Ongeldige extensie
423	De aangevraagde dienst wordt niet ondersteund door de VoIP-provider.
480	Het gekozen nummer is tijdelijk niet bereikbaar.
481	De ontvanger is niet bereikbaar.
482	Dubbele dienstaanvraag
483	Te veel "hops": De aanvraag is afgewezen, omdat volgens de dienst-server (proxy) deze aanvraag over een te groot aantal dienst-servers is gelopen. Het maximale aantal wordt van tevoren door de oorspronkelijke afzender bepaald.
484	Ongeldig telefoonnummer: Dit antwoord betekent meestal, dat slechts één of twee cijfers van het telefoonnummer vergeten zijn.
485	De opgebelde URL is niet eenduidig en kan niet worden bewerkt door de VoIP-provider.
486	De opgebelde deelnemer is bezet.
487	Algemene fout: Voordat een gesprek tot stand kwam, werd de oproep afgebroken. De statuscode bevestigt de ontvangst van het afbreeksignaal.
488	De server kan de aanvraag niet verwerken, omdat de gegevens in de mediabeschrijving niet compatibel zijn.
491	De server deelt mee, dat de aanvraag wordt verwerkt zodra een eerdere aanvraag afgehandeld is.
493	De server weigert de aanvraag, omdat het toestel het bericht niet kan decoderen. De afzender heeft een coderingsmethode toegepast die niet kan worden gedecodeerd door de server of het telefoontoestel van de ontvanger.
500	De proxy of het ontvangende toestel heeft bij het uitvoeren van de aanvraag een fout geconstateerd, die de verdere afhandeling van de aanvraag onmogelijk maakt. De beller of het toestel geeft in deze situatie de fout weer en herhaalt de aanvraag na een paar seconden. Na hoeveel seconden een aanvraag kan worden herhaald, wordt mogelijk door het ontvangende toestel doorgestuurd naar de beller of het toestel.
501	De aanvraag kan niet worden bewerkt door de ontvanger omdat de ontvanger niet over de functionaliteit beschikt die door de beller wordt gevraagd. Als de ontvanger de aanvraag weliswaar begrijpt, maar niet bewerkt omdat de afzender niet over de juiste rechten beschikt of de aanvraag in de betreffende situatie niet is toegestaan, wordt in plaats van 501 een 405 verstuurd.

Beschrijving van de nieuwe en gewijzigde functies
Gewijzigde en uitgebreide tabel met VoIP-statuscodes

Status-code	Betekenis
502	Het andere toestel dat deze foutcode verstuurt, is in dit geval een proxy of een gateway en heeft een ongeldig antwoord ontvangen van zijn gateway die deze aanvraag zou gaan verwerken.
503	De aanvraag kan momenteel niet door het andere toestel of de proxy worden bewerkt omdat de server overbelast is of omdat onderhoud wordt uitgevoerd. Zodra de mogelijkheid bestaat de aanvraag in afzienbare tijd te herhalen, deelt de server dit mee aan de beller of het toestel.
504	Tijdsoverschrijding op de gateway
505	De server weigert de aanvraag omdat het aangegeven versienummer van het SIP-protocol niet minimaal overeenkomt met de versie die wordt gebruikt door de server die of het SIP-toestel dat bij deze aanvraag betrokken is.
515	De server weigert de aanvraag omdat het bericht de maximale grootte overschrijdt.
600	De opgebeldde deelnemer is bezet.
603	De opgebeldde deelnemer heeft de oproep geweigerd.
604	De opgebeldde URI bestaat niet.
606	De communicatie-instellingen zijn niet acceptabel.
701	De opgebeldde deelnemer heeft de hoorn neergelegd.
702	VoIP Socket Error
703	Verbinding verbroken vanwege time-out.
704	Verbinding verbroken vanwege SIP-fout.
705	SIP-geheugenfout.
706	SIP-transactiegeheugenfout.
751	Bezettoon: Geen codec-overeenstemming tussen bellende en opgebeldde deelnemer.
810	Algemene Socket Layer Error.
811	Algemene Socket Layer Error: ongeldig socket-nummer.
812	Algemene Socket Layer Error: socket is niet verbonden.
813	Algemene Socket Layer Error: geheugenfout
814	Algemene Socket Layer Error: socket niet beschikbaar – controleer de IP-instellingen / verbindingsprobleem / VoIP-instelling onjuist.
815	Algemene Socket Layer Error: illegale toepassing op de socket-interface
922	Geen DNS-server ingevoerd.
923	DNS-naamdetectie mislukt!
924	Onvoldoende resources voor DNS-naamdetectie.
925	URL-fout.

Vervallen functie:

"Selectie van het zendvermogen bij uitgaande oproepen met * / #"

Deze paragraaf beschrijft de selectie van de standaardverbinding resp. niet-standaardverbinding bij het kiezen door het koppelen van # resp. * aan het telefoonnummer.

Als bij de aanschaf van uw toestel al een firmware-versie hoger dan 02.140 op uw toestel is geladen (productie vanaf mei 2009), dan komt deze functie te vervallen. Dit houdt in, dat het bij deze toestellen niet meer mogelijk is de niet-standaardverbinding te selecteren door een sterretje "*" te koppelen aan het telefoonnummer of de standaardverbinding door het koppelen van een hekje "#".

Om het zendvermogen bij het kiezen te selecteren, kunt u echter de lijnsuffix blijven gebruiken. Als u #0 aan het nummer koppelt, wordt het nummer via de vaste telefoonlijn gekozen. Als u #1, #2, ..., #6 aan het nummer koppelt, dan wordt het nummer gekozen via de VoIP-verbinding die bij het suffix hoort. Meer informatie over dit onderwerp vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw toestel.

Kiezen met de snelkiesstoets

Als u voor snelkiezen een telefoonnummer onder een cijfertoets van de handset heeft geprogrammeerd, wordt het nummer via de standaardverbinding gekozen als u geen lijnsuffix invoert. Uitzondering: er is een kiesregel voor het nummer gedefinieerd

Overzichten handset-menu's

Gigaset S67H achter Gigaset S675 IP, Gigaset S68H achter Gigaset S685 IP

Nieuwe en gewijzigde menu's en submenu's zijn **oranje** gekleurd.

Let op: er zijn bovendien enkele cijfercombinaties (shortcuts) voor de snelle toegang tot submenu's gewijzigd. Deze zijn eveneens **oranje** gekleurd.

1 Messaging

1-1	SMS-berichten	U heeft een SMS-postbus (algemeen of persoonlijk) zonder PIN geactiveerd			
		1-1-1	Nieuwe SMS		
		1-1-2	Inbox (0)		
		1-1-3	Outbox (0)		
		U heeft een SMS-postbus met PIN of 2-3 postbussen geactiveerd			
		1-1-1	SMS-postbus	1-1-1-1	Nieuwe SMS
				1-1-1-2	Inbox (0)
				1-1-1-3	Outbox (0)
		1-1-2	SMS-postbus A	1-1-2-1	Nieuwe SMS
		tot	SMS-postbus B	tot	
		1-1-4	SMS-postbus C	1-1-4-1	
				1-1-2-2	Inbox (0)
				tot	
				1-1-4-2	
				1-1-2-3	Outbox (0)
				tot	
				1-1-4-3	
		1-1-5	Info-diensten		
		1-1-6	Instellingen	1-1-6-1	SMS-centrales
				1-1-6-2	SMS-postbussen
				1-1-6-3	Notificatie-nr.
				1-1-6-4	Notificatietype
				1-1-6-5	Statusoverzicht

1-2	E-mail				
1-3	Messenger	1-3-1	Buddies		
		1-3-2	Gebruikersstatus	1-3-2-1	Status veranderen
				1-3-2-2	Info
		1-3-3	Berichten		

2 Netdiensten

2-1	Info Center			→ pagina 8
2-2	Internet (VoIP)	2-2-6	Doorschakelen	
		2-2-7	Wisselgesprek	
2-3	Telefoonlijn	2-3-2	Nr. meesturen	*) Menu-optie Nr. onderdrukken vervalt. De optie wordt vervangen door 2-6 Volgende oproep.
		2-3-4	Auto terugbellen	
		2-3-6	Doorschakelen	
		2-3-7	Wisselgesprek	
2-4	Terugbellen uit			
2-5	Altijd anoniem			
2-6	Volgende oproep			

3 Oproepen

4 Extra's

4-3	Ruimtebewaking			
4-4	Verbindingen	4-4-2	Bluetooth	alleen Gigaset S68H
		4-4-3	Telefoonboek	
4-6	Gemiste afspraken			

5 Wekker

6 Kalender

7  Verkenner

7-1	Screensavers	
7-2	FotoWeergave	
7-3	Geluiden	
7-4	Capaciteit	alleen Gigaset S68H

8  Instellingen

8-1	Datum en tijd				
8-2	Geluidsinstellingen	8-2-1	Volume handset		
		8-2-2	Belsignalen	8-2-2-1	Externe oproep
				8-2-2-2	Interne oproep
				8-2-2-3	Afspraken
				8-2-2-4	Alle oproepen
		8-2-3	Attentietonen		
8-3	Display	8-3-1	Screensaver		
		8-3-2	Kleuren		
		8-3-3	Contrast		
		8-3-4	Verlichting		
8-4	Handset	8-4-1	Taal		
		8-4-2	Auto aannemen		
		8-4-3	HS aanmelden		
		8-4-4	Kies basis		
		8-4-5	Kengetal		
		8-4-6	Reset handset		

8-5	Basis	8-5-1	Oproepen	8-5-1-1	Gemiste oproep
				8-5-1-2	Alle oproepen
		8-5-2	Wachtmuziek		
		8-5-3	Systeem-PIN		
		8-5-4	Basis reset		
		8-5-5	Speciale functies	8-5-5-1	Repeatermodus
				8-5-5-2	Netlijncode
				8-5-5-3	Eco-modus
		8-5-6	Lokaal netwerk		
		8-5-8	Software-update		
8-6	Antwoordapparaat	8-6-1	Lokaal antw.app.	8-6-1-1	Activeren
				8-6-1-2	Meeluisteren
				8-6-1-3	Aankondiging
				8-6-1-4	Opnamelengte
				8-6-1-5	Opnamekwaliteit
				8-6-1-6	Oproepvertraging
		8-6-2	Voicemail	8-6-2-1	Voicem. Vast
				8-6-2-2	Voicem. IP1
				:	(afhankelijk van het aantal geconfigureerde VoIP-nummers en de ontvangstnummers van de handset)
		8-6-2-7	Voicem. IP6		
		8-6-3	Toets 1	Antw. apparaat	
				Voicem. Vast	
				Voicem. IP1	
				:	(afhankelijk van het aantal geconfigureerde VoIP-nummers en de ontvangstnummers van de handset)
				Voicem. IP6	

→ pagina 18

Gigaset S67H achter Gigaset S675 IP, Gigaset S68H achter Gigaset S685 IP

8-7	Telefonie	8-7-1	Standaard lijn	8-7-1-1	Internet (VoIP)
				8-7-1-2	Telefoonlijn
		8-7-2	Verbindingswiz- zard		
		8-7-6	Telefoonlijn	8-7-6-1	Kiesmethode
				8-7-6-2	Flashtijden
		8-7-7	Internet (VoIP)	Systeem- PIN invoe- ren	Status op HS
					Provider selecte- ren
		SIP-registratie			

Gigaset C47H achter Gigaset C470/C475 IP

Nieuwe en gewijzigde menu's en submenu's zijn **oranje** gekleurd.

Let op: er zijn bovendien enkele cijfercombinaties (shortcuts) voor de snelle toegang tot submenu's gewijzigd. Deze zijn eveneens **oranje** gekleurd.

1 Messaging

1-1	SMS-berichten	U heeft een SMS-postbus (algemeen of persoonlijk) zonder PIN geactiveerd			
		1-1-1	Nieuwe SMS		
		1-1-2	Inbox (0)		
		1-1-3	Outbox (0)		
		U heeft een SMS-postbus met PIN of 2-3 postbussen geactiveerd			
		1-1-1	SMS-postbus	1-1-1-1	Nieuwe SMS
				1-1-1-2	Inbox (0)
				1-1-1-3	Outbox (0)
		1-1-2	SMS-postbus A	1-1-2-1	Nieuwe SMS
		tot	SMS-postbus B	tot	
		1-1-4	SMS-postbus C	1-1-4-1	
				1-1-2-2	Inbox (0)
				tot	
				1-1-4-2	
				1-1-2-3	Outbox (0)
				tot	
				1-1-4-3	
		1-1-5	Info-diensten		
		1-1-6	Instellingen	1-1-6-1	SMS-centrales
				1-1-6-2	SMS-postbussen
				1-1-6-3	Notificatie-nr.
				1-1-6-4	Notificatietype
				1-1-6-5	Statusoverzicht
1-2	E-mail				

1-3	Messenger	1-3-1	Buddies		
		1-3-2	Gebruikersstatus	1-3-2-1	Status veranderen
				1-3-2-2	Info
		1-3-3	Berichten		

2 Netdiensten

2-1	Info Center			→ pagina 8
2-2	Internet (VoIP)	2-2-6	Doorschakelen	
		2-2-7	Wisselgesprek	
2-3	Telefoonlijn	2-3-2	Nr. meesturen	*) Menu-optie Nr. onderdrukken vervalt. De optie wordt vervangen door 2-6 Volgende oproep.
		2-3-4	Auto terugbellen	
		2-3-6	Doorschakelen	
		2-3-7	Wisselgesprek	
2-4	Terugbellen uit			
2-5	Altijd anoniem			
2-6	Volgende oproep			

3 Wekker

4 Extra's

4-3	Ruimtebewaking
-----	----------------

5  Instellingen

5-1	Datum en tijd				
5-2	Geluidsinstellingen	5-2-1	Volume handset		
		5-2-2	Belsignalen	5-2-2-1	Externe oproep
				5-2-2-2	Interne oproep
				5-2-2-3	Alle oproepen
		5-2-3	Attentietonen		
5-3	Display	5-3-1	Logo		
		5-3-2	Kleuren		
		5-3-3	Contrast		
		5-3-4	Verlichting		
5-4	Handset	5-4-1	Taal		
		5-4-2	Auto aannemen		
		5-4-3	HS aanmelden		
		5-4-4	Reset handset		
5-5	Basis	5-5-1	Oproepen	5-5-1-1	Gemiste oproep
				5-5-1-2	Alle oproepen
		5-5-2	Wachtmuziek		
		5-5-3	Systeem-PIN		
		5-5-4	Basis reset		
		5-5-5	Speciale functies	5-5-5-1	Repeatermodus
				5-5-5-2	Netlijncode
				5-5-5-3	Eco-modus
		5-5-6	Lokaal netwerk		
	5-5-8	Software-update			

→ pagina 18

5-6	Antwoordapparaat	5-6-1	Lokaal antw.app. (alleen op basisstation C475 IP)	5-6-1-1	Activeren
				5-6-1-2	Meeluisteren
				5-6-1-3	Aankondiging
				5-6-1-4	Opnamelengte
				5-6-1-5	Opnamekwaliteit
				5-6-1-6	Oproepvertraging
		5-6-2	Voicemail	5-6-2-1	Voicem. Vast
				5-6-2-2	Voicem. IP1
				:	
		(afhankelijk van het aantal geconfigureerde VoIP-nummers en de ontvangstnummers van de handset)			
		5-6-2-6	Voicem. IP6		
		5-6-3	Toets 1	Antw. apparaat (alleen op basisstation C475 IP)	
				Voicem. Vast	
				Voicem. IP1	
				:	
(afhankelijk van het aantal geconfigureerde VoIP-nummers en de ontvangstnummers van de handset)					
		Voicem. IP6			
5-7	Telefonie	5-7-1	Standaard lijn	5-7-1-1	Internet (VoIP)
				5-7-1-2	Telefoonlijn
		5-7-2	Verbindingswiz- zard		
		5-7-6	Telefoonlijn	5-7-6-1	Kiesmethode
				5-7-6-2	Flashtijden
		5-7-7	Internet (VoIP)	Systeem- PIN invoeren	Status op HS
					Provider selecteren
					SIP-registratie